



MANUAL DE UTILIZARE

BLENDER MY4104



Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de a utiliza aparatul.
Păstrați manualul pentru referințe ulterioare.

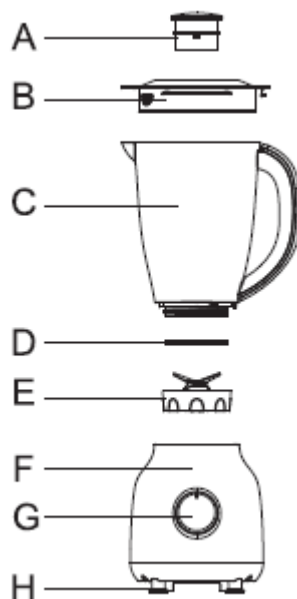
MĂSURI DE SIGURANȚĂ

1. Citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le împreună cu aparatul.
2. Întotdeauna conectați aparatul la o sursă de alimentare al cărui voltaj să corespundă cu valoarea voltajului de pe plăcuța cu date tehnice.
3. Acest aparat este numai pentru uz casnic.
4. Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate ștecherul din priză.
5. Nu utilizați aparatul în aer liber.
6. Nu lăsați aparatul nesupravegheat când este pornit, deoarece reprezintă o sursă de pericol.
7. Așezați aparatul pe o masă sau pe o suprafață plată.
8. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către personalul calificat de la centrele de service autorizate, pentru a se evita orice pericol.
9. Nu utilizați aparatul mai mult de 2 minute în continuu. Faceți o pauză de 1 minut după fiecare etapă de procesare.
10. Nu atingeți părțile în mișcare.
11. Nu procesați ingrediente fierbinți.
12. Verificați ca butonul de control să fie în poziția „0” înainte de a conecta aparatul la priză.
13. Oprii funcționarea aparatului și scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză dacă nu utilizați aparatul și înainte de curățare.
14. Nu utilizați aparatul cu un cablu prelungitor, decât dacă acel cablu a fost testat de către un electrician sau de către un tehnician de la un centru de service autorizat.
15. Nu utilizați aparatul decât în scopul pentru care a fost realizat.
16. Nu așezați aparatul pe sau în apropierea unui aragaz, a unei surse de căldură sau a unui cuptor încălzit. Nu așezați aparatul peste un alt echipament electrocasnic.
17. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea unei mese sau a unui blat de lucru sau să intre în contact cu suprafețe fierbinți.
18. Nu utilizați aparatul în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat sau dacă aparatul a fost scăpat pe jos sau a căzut.
19. Nu scufundați aparatul în apă sau alt lichid.
20. Aveți grijă când manevrați lamele ascuțite, când goliți bolul și în timpul curățării.
21. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de către copii, fără supraveghere.
22. Acest aparat nu trebuie utilizat de către copii. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor.
23. Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de 8 ani sau vârste mai mari și de către persoane cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale numai după ce au fost instruiți asupra modului de utilizare și au înțeles care sunt pericolele care pot apare în timpul utilizării acestuia.
24. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de către copii, fără supravegherea unui adult.
25. Numai pentru uz casnic.
26. Aveți grijă când manevrați lamele ascuțite, când goliți bolul și în timpul curățării.
27. Aveți grijă dacă turnați lichid fierbinte în procesorul de alimente sau blender, deoarece poate să iasă din aparat din cauza producerii de abur.

CONȚINUTUL AMBALAJULUI

- Blender (1 buc.)
- Manual de utilizare (1 buc.)

PREZENTARE GENERALĂ



- A. Dispozitiv închidere capac
- B. Capac
- C. Recipient (1,5 litri)
- D. Garnitură de cauciuc
- E. Ansamblu de lame
- F. Baza motorului

- G. Buton control viteză
- H. Picioare de cauciuc

DATE TEHNICE

Nume produs	Model	Voltaj	Frecvență	Putere	Capacitate
Blender	MY4104	220-240V	50Hz	350W	1500 ml

INSTALARE ȘI ÎNTREȚINERE

Înainte de a utiliza blender-ul

Important:

Întotdeauna verificați ca aparatul să nu fie conectat la priză înainte de a fixa sau de a scoate ansamblul de lame.

Manevrați cu grijă ansamblul de lame, deoarece acestea sunt foarte ascuțite.

Pentru a asambla sistemul de lame, procedați astfel:

1. Așezați garnitura de silicon peste ansamblul de lame, așa cum se observă în fig. 1.
2. Așezați ansamblul de lame pe baza recipientului blender-ului.
3. Verificați ca ansamblul de lame să fie bine fixat prin rotire în sens invers acelor de ceasornic, așa cum se observă în fig. 2.



Fig. 1.



Fig. 2.

Utilizarea blender-ului

1. Așezați recipientul pe baza motorului și rotiți în sensul acelor de ceasornic (vezi fig. 3).
2. Scoateți capacul sau dispozitivul de închidere a capacului de pe recipient și introduceți ingredientele în recipient.
3. Puneți capacul cu dispozitivul de închidere a capacului înapoi pe recipient. Nu depășiți nivelul maxim indicat de 1,5 litri.
4. Setati viteza dorită de procesare la 1 sau 2 sau PULSE. După ce finalizați procesarea, readuceți butonul de control în poziția „0”.

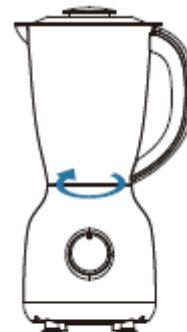


Fig. 3

Sfaturi utile pentru procesarea alimentelor

1. Reprizele scurte de procesare sunt utile pentru a reface sosurile pe bază de ou care se taie.
2. Alimentele utilizate pentru procesare trebuie tăiate cubulețe (cca. 2-3 cm), pentru a se obține un amestec omogen.
3. Nu umpleți recipientul blender-ului peste nivelul maxim indicat.
4. Pentru a se asigura un amestec eficient al componentelor uscate, este posibil să fie necesar să opriți blender-ul și să împingeți ingredientele de pe părțile laterale cu o spatulă (nu este furnizată).
5. Dacă amestecați mai multe tipuri de ingrediente împreună, amestecați mai întâi lichidele și apoi adăugați ingredientele uscate.
6. Verificați ca fructele să nu aibă sămburi sau carnea să nu aibă oase, pentru a se evita deteriorarea lamelor.
7. Nu utilizați lichide fierbinți în blender. Lăsați să se răcească mai întâi.
8. Întotdeauna ventilați recipientul de amestecare dacă pasați ingrediente calde. Faceți acest lucru prin ridicarea dispozitivului de închidere a capacului, după de puneți aparatul în funcțiune.

Atenție:

Viteza ce mai mare este recomandată pentru amestecul ingredientelor tari, în timp ce vitezele mai reduse sunt recomandate pentru amestecul ingredientelor mai moi, așa cum este detaliat mai jos:

Viteza 1: Amestecare alimente moi, cum ar fi lapte și banane.

Viteza 2: Amestecare alimente tari, cum ar fi morcovi, soia boabe și fulgi de gheață.

Curățare și depozitare

Metoda rapidă de curățare

1. Umpleți pe jumătate recipientul blender-ului cu apă caldă și puțin detergent.
2. Apăsăți butonul pentru funcția „Pulse” și mețineți-l apăsat 1-2 secunde, apoi eliberați-l. Repetați de 3-4 ori.
3. Scoateți apoi recipientul și clățiți-l sub jet de apă.

Pentru curățare mai profundă

1. Deșurubați ansamblul de lame de pe recipient prin rotirea bazei ansamblului de lame în sensul acelor de ceasornic (vezi fig. 4).
2. Scoateți garnitura de cauciuc de pe ansamblul de lame.
3. Spălați capacul blender-ului, dispozitivul de închidere a capacului, garnitura de cauciuc, ansamblul de lame și recipientul blender-ului cu apă caldă și detergent.
4. Utilizați o lavetă umedă și un burete moale impregnat cu puțină apă cu detergent pentru a curăța baza motorului.



Fig.4

Atenție: Aveți grijă când curățați lamele, deoarece sunt foarte ascuțite.

Observație: Nu introduceți baza aparatului sau alte componente ale acestuia în mașina de spălat vase.

Observație: Nu scufundați în apă baza aparatului.

Depozitare

1. Înfășurați cablul de alimentare în partea de jos a bazei motorului.
2. Depozitați aparatul într-un loc uscat, ferit de umezeală.

SFATURI PENTRU UTILIZARE

1. Ingrediente lichide: produse lactate, suc, supă, băuturi, milk shake etc.
2. Combinație de ingrediente moi: lapte, papaya, maioneză.
3. Ingrediente succulente: hrană pentru bebeluși.

Funcția GHEAȚĂ

Utilizați funcția ICE ca orice altă metodă de amestecare. Introduceți 8-10 bucăți de gheață care să nu fie mai mari de 2 cm în recipientul blender-ului, puneți capacul, introduceți ștecherul cablului de alimentare în priză și setați butonul de control în poziția P pentru 1 sau 2 secunde, apoi readuceți butonul de control în poziția 0. Faceți o pauză de 1-2 secunde. Repetați de 6 sau 10 ori.

ATENȚIE: Vă rugăm să apăsați capacul în timpul utilizării funcției ICE.

PRECIZARE IMPORTANTĂ

Periodic se realizează actualizări ale componentelor aparatului. De aceea, unele instrucțiuni, specificații și imagini din prezentul manual pot fi ușor diferite de aparatul pe care l-ați achiziționat. Toate imaginile din acest manual sunt cu scop informativ. Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări fără o notificare prealabilă.

RECICLAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE SI ELECTRONICE UZATE



Acest simbol prezent pe produs sau pe ambalaj semnifică faptul că produsul respectiv nu trebuie tratat ca un deșeu menajer obișnuit. Nu aruncați aparatul la gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci duceți-l la un centru de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel veți ajuta la protejarea mediului înconjurător și veți putea împiedica eventualele consecințe negative pe care le-ar avea asupra mediului și sănătății umane.

Pentru a afla adresa celui mai apropiat centru de colectare:

Contactați autoritățile locale;

Accesați pagina de internet: www.mmediu.ro

Solicitați informații suplimentare la magazinul de unde ați achiziționat produsul



Acest aparat este conform cu standardele Europene de securitate și conformitate electromagnetică



Acest produs nu conține materiale periculoase pentru mediul înconjurător (plumb, mercur, cadmiu, crom hexavalent și agenți inflamabili bromurați: PBB și PBDE).

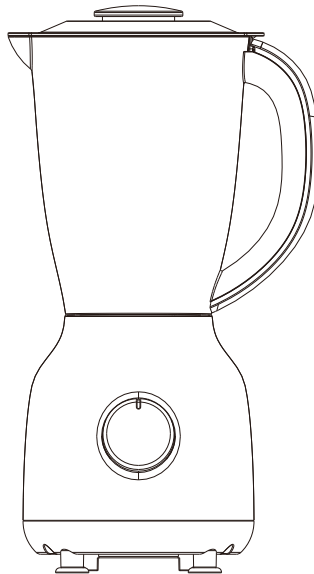
**Versiunea în limba engleză este de referință.*



USER MANUAL

BLENDER

MY4104



Please read the manual carefully before operating your product.
Retain it for future reference.

Important safeguards

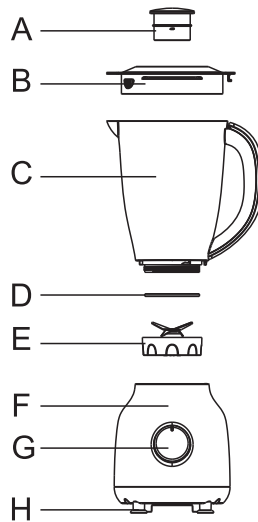
1. Read carefully and save all the instructions provided with this appliance.
2. Always use your appliance from a power outlet of the voltage (A.C. only) marked on the appliance.
3. This appliance is designed for domestic use only.
4. Do not pull on the connection cord, but rather on the plug, to separate the appliance from the mains.
5. Do not use outdoor.
6. Do not leave the appliance unattended when it is switched on, as this may be a source of danger.
7. Stand the appliance on a table or flat surface.
8. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
9. Do not operate for more than 2 minutes. Keep 1 minute rest between each cycle.
10. Avoid touching the moving parts.
11. Do not blend hot ingredients.
12. Ensure the control dial is in the off '0' position before plugging-in.
13. Turn off the power and unplug when the appliance is not use and before cleaning.
14. Do not use your appliance with an extension cord unless this cord has been checked and tested by a qualified technician or service person.
15. Do not use an appliance for any purpose other than its intended use.
16. Do not place an appliance on or near a hot gas flame, electric element or on a heated oven. Do not place on top of any other appliance.
17. Do not let the power cord of an appliance hang over the edge of a table or bench top or touch any hot surface.
18. Do not operate any electrical appliance with a damaged cord or after the appliance has been dropped or damaged in any manner.
19. Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
20. Be careful when handing the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
21. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

22. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
23. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
24. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
25. Household use only.
26. Be careful when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning the appliances.
27. Be careful if hot liquid is poured into the food processor or blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.

Package contents

- Blender (1 pc)
- Instruction manual (1 pc)

General Description



- A. Lid stopper
- B. Lid
- C. Jar (1.5 Liters)
- D. Rubber ring
- E. Removable Blade Assembly
- F. Motor Base

- G. Speed Control Knob
- H. Rubber Feet

Technical Data

Product name	Model	Voltage	Frequency	Power	Capacity
Blender	MY4104	220-240V~	50/60Hz	350W	1500ml

Installation and Maintenance

Before Using Your Blender

Important:

Always ensure your blender is unplugged from the power outlet before fitting or removing the blade assembly.

Always handle the blade assembly with caution, as the blades are extremely sharp.

To assemble the blade system, operate as follows:

- 1.Place the silicone rubber seal over the blade assembly, as shown in Fig.1.
- 2.Place the blade assembly into the base of blender jar.
- 3.Ensure that the blade assembly is firmly in the place by turning it counter clockwise as indicated by the arrow.(as Fig.2).



Fig.1.



Fig.2.

Using Your Blender

- 1.Place the blender jar on the motor base and rotate clockwise (as Fig.3).
- 2.Remove the lid or the lid stopper from the blender jar, put the ingredients into the jar.
- 3.Place the lid with the lid stopper back onto the jar.
Do not exceed the maximum indicated level 1.5 liters.
- 4.Place desired blending speed 1 or 2 or PULSE.
After you have completed blending, turn the speed control knob to the '0' position.

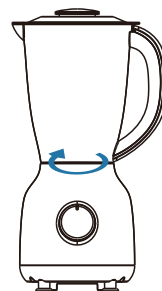


Fig.3

Handy Blending Hints

1. A brief whirl in the blender will rescue a lumpy gravy, or an eggs-based sauce that has separated.
2. Food items for blending should be cut into cubes (approximately 2-3cm), this will assist in achieving an even result.
3. Never fill the blender jar above the maximum level indicated.
4. To ensure efficient mixing when blending dry mixtures, it may be necessary to stop the blender and push ingredients down the sides of the jar with a spatula (not provided).
5. When blending a variety of ingredients together, blend the liquids first, and then add dry ingredients.
6. Always ensure stones are removed from fruit and bones from meat as these can damage the blades.
7. Do not process hot liquid in your blender. Allow to cool before processing.
8. Always ventilate the blender jar when pureeing warm ingredients, it can be done by lifting the ingredient cup out of the lid, after starting the blender.

Caution:

Highest speed is required when blending the hard foods while low speeds are for blending soft foods. Details are as bellow.

Speed 1: Blending soft foods like Milk and Banana

Speed 2: Blending hard foods like Carrot, Soy Bean and Crushed Ice

Cleaning and Storage

Quick cleaning method

1. Half fill the blender with warm and little detergent.
2. Press the 'Pulse' function and hold for 1-2 seconds and release. Repeat 3-4 times.
3. Then remove the jar and rinse it under running water.

For thorough cleaning

1. Unscrew the blade assembly from the jar by turning the bottom of the blade assembly in clockwise direction. (as Fig.4).
2. Remove the rubber seal from the blade assembly.
3. Wash the blender lid, lid stopper, rubber seal, blade assembly and blender jar in warm soapy water.
4. Only use a damp, soft sponge with detergent and wipe to clean the motor base.



Fig.4

Caution: Take care when cleaning the blades as they are extremely sharp.

Note: Do not clean any part of the blender in the dishwasher.

Note: Never immerse the motor base in water.

Storage

- 1.Coil the power cord around the cord storage at the bottom of the motor base.
- 2.Store in a cool and dry place.

Tips for use

- 1.liquid ingredients: dairy produce、 juice、 soup、 drink、 paste、 milk shake and so on.
- 2.a combination of soft ingredients: milk、 papaya、 mayonnaise.
- 3.make cooked pulpy ingredients: baby food

The function of ICE

The operation method of ICE like the method of blend. Put 8~10 pieces of ice which is not big than 2 centimeter in the jar, press the lid into place, plug the power cord into the wall socket, then set the control knob to position “P” for 1 second to 2 seconds, then set the control knob to position “0” for 1 second to 2 seconds, do as this for 6 cycles to 10 cycles.

CAUTION: please press the lid when you use the function of ICE.

DISCLAIMER

Updates to hardware components are made regularly. Therefore some of the instruction, specifications and pictures in this documentation may differ slightly from your particular situation. All items described in this guide for illustration purposes only and may not apply to particular situation. No legal right or entitlements may be obtained from the description made in this manual.

RECYCLING



Correct disposal of this Product

(Waste Electrical & Electronic Equipment (WEEE))

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and reused.

This symbol means that electrical and electronic equipment, at their end of-life should be disposed of separately from your household waste.

Please dispose of this equipment at your local community waste collection/recycling center.



This product complies with European safety and electrical interference directives



This product does not contain environmentally hazardous materials (lead, mercury, cadmium, hexavalent chromium and brominated flammable agents: PBB and PBDE).